

Gebrauchen
Utilisation
Uso

1



Gerät auspacken
Déballer l'appareil
Disimballare l'apparecchio

- ! Vorsicht: Finger nicht einklemmen!
Prudence! Ne pas coincer les doigts!
- **Attenzione:** non infilare le dita!

2



Gerät aufklappen
Ouvrir l'appareil
Divaricare l'apparecchio

- ! Auf ebener, stabiler Fläche platzieren
Le placer sur une surface plane et stable
- Collocarlo su una superficie piana e stabile

3



Druckregler und die blaue Schraube lösen, am Trainer montieren
Desserrez le régulateur de pression et la vis bleue et montez-les sur le vélo trainer
Allentare il regolatore di pressione e la vite blu e montarli sul trainer

- ! Kürzere Seite des Druckreglers in das Loch des Trainers einführen
Insérez le côté le plus court du régulateur de pression dans le trou de le vélo trainer
- Inserire il lato più corto del regolatore di pressione nel foro del trainer

4



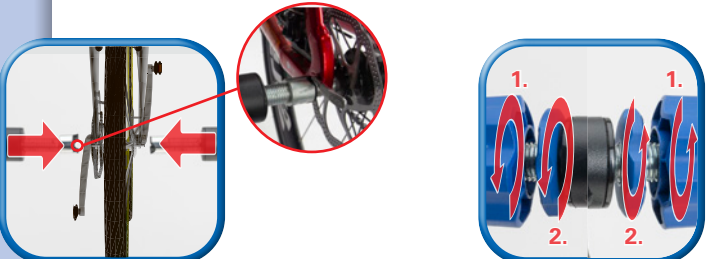
Druckregler durch den Magnetwiderstand ziehen, Schrauben anziehen
Tirez le régulateur de pression à travers la résistance magnétique, serrez les vis
Tirare il regolatore di pressione attraverso la resistenza magnetica, serrare le viti

5



Schnellspanner am Hinterrad lösen und durch mitgelieferten ersetzen, anziehen
Relâchez le blocage rapide de la roue arrière et remplacez-le par celui fourni, serrez
Rilasciare lo sgancio rapido sulla ruota posteriore e sostituirlo con quello in dotazione, serrare

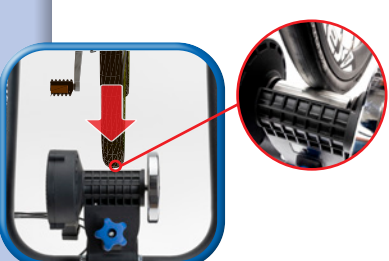
6



Hinterrad am Trainer befestigen, Schrauben beidseitig anziehen
Fixer la roue arrière sur l'entraîneur, serrer les vis des deux côtés
Fissare la ruota posteriore al trainer e serrare le viti su entrambi i lati

- ! Festen Sitz der Schrauben regelmässig kontrollieren
Contrôler régulièrement la solidité de la fixation des vis
- Controllare regolarmente che le viti siano salde

7



Hinterrad auf magnetischen Widerstandssatz stellen
Placer la roue arrière sur le jeu de résistance magnétique
Posizionare la ruota posteriore sul rullo di resistenza magnetico

- ! Während Benutzung, Räder nicht berühren, Kinder und Tiere vom Gerät fernhalten
Pendant l'utilisation, ne pas toucher les roues, maintenir les enfants et les animaux à distance de l'appareil
- Durante l'utilizzo, non toccare le ruote e mantenere lontani bambini e animali

8



Widerstandssatz straffen, Schraube anziehen
Tendre le jeu de résistance, serrer la vis
Tendere il rullo di resistenza, stringere la vite

- ! Schraube zum einstellen des Widerstands verwenden
Utiliser la vis pour régler la résistance
- Utilizzare la vite per impostare la resistenza

9



Kontroller am Lenker fest montieren
Monter solidement le contrôleur sur le guidon
Fissare il dispositivo di controllo sul manubrio

- ! Sicherstellen dass der Kontroller in Reichweite der Hände montiert ist
S'assurer que le contrôleur est monté à portée des mains
- Verificare che il dispositivo di controllo sia montato a portata di mano

10



Vorderradstabilisator unter das Vorderrad stellen
Placer le stabilisateur de la roue avant en dessous de la roue avant
Posizionare lo stabilizzatore sotto la ruota anteriore

- ! **Wichtig:** Vorderradstabilisator immer auf rutschfeste Unterlage stellen!
Important: toujours placer le stabilisateur de la roue sur un support antidérapant !
- **Importante:** collocare sempre lo stabilizzatore della ruota anteriore su una superficie antiscivolo!

11



Sicherstellen, dass kein Rad auf der Controller Leitung steht
S'assurer qu'aucune roue n'empiète sur le câble du contrôleur
Verificare che le ruote non si trovino sopra il cavo del dispositivo di controllo

- ! **Wichtig:** immer mit beiden Hände am Lenker festhalten
Important: toujours tenir les deux mains sur le guidon
- **Importante:** tenere lo sterzo sempre con entrambe le mani
Vorderrad muss im Vorderradstabilisator sicher stehen
La roue avant doit se tenir de façon sûre dans le stabilisateur de la roue avant
La ruota anteriore deve essere posizionata in sicurezza sullo stabilizzatore
- Gewünschten Widerstand wählen 1–6
Choisir la résistance souhaitée de 1 à 6
Scegliere la resistenza desiderata 1-6

Reinigung
Nettoyage
Pulizia

1



- Abbau in umgekehrter Reihenfolge
Démontage dans l'ordre inverse
Smontare in sequenza inversa

Feucht abwischen, trocknen
Essuyer avec une éponge ou un chiffon humide avant de bien sécher
Pulire con un panno umido, poi asciugare

- ! Keine Lösungsmittel verwenden
Ne pas employer de solvants
- Non usare mai soluzioni contenenti acidi

- ! Gerät sicher lagern, Kabel nicht knicken!
Stocker l'appareil de façon sûre, de pas plier les câbles !
- Conservare l'apparecchio in sicurezza, non piegare il cavo!